

Variations,
on a Popular
German Air
Composed and Arranged as a
D U E T T
for the
Piano Forte, & Guitar,
by
W. NEULAND.



BOSTON
Published by OLIVER DITSON & Co 277 Washington St
C. C. CLAPP & Co. BECK & LAWTON. TRUAX & BALDWIN. S. T. GORDON.
Boston Philad^a Cincinnati N. York

DUETT FOR PIANOFORTE AND GUITAR

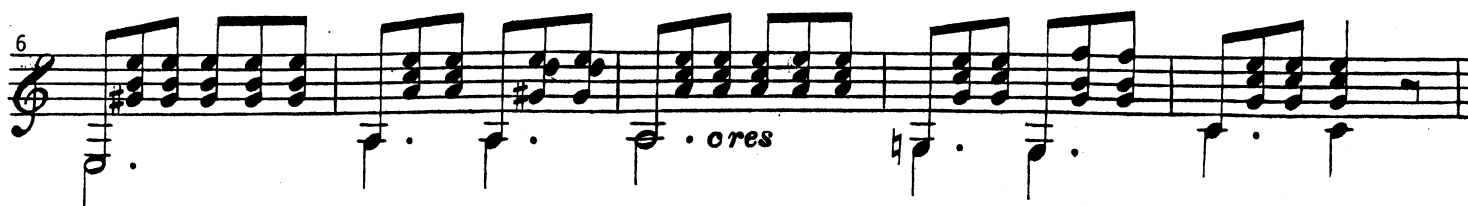
On a Popular German Air

by

W. Neuland.

Andantino quasi Allegretto

Introduction.



Allegretto.

Theme.



Var.1. 39 *sf* *sf*

47 *dol.* *pp* *mf*

62 69

Var.3. 75 79 83 88 *rallent.* *a tempo.*

The musical score is written for guitar and consists of three variations. Each variation is presented on a system of two staves: a treble staff with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature, and a bass staff. Variation 1 (Var.1) begins at measure 39 and ends at measure 47. It features a series of chords in the bass staff and melodic lines in the treble staff, with dynamic markings of *sf* (sforzando) at measures 47 and 48. Variation 2 (Var.2) begins at measure 57 and ends at measure 69. It includes a *dol.* (dolce) marking at measure 57, a *pp* (pianissimo) marking at measure 62, and a *mf* (mezzo-forte) marking at measure 69. Variation 3 (Var.3) begins at measure 75 and ends at measure 88. It features a *rallent.* (rallentando) marking at measure 88 and an *a tempo.* (allegretto) marking at measure 89. The score is written in a standard musical notation style with various musical symbols such as notes, rests, and accidentals.

Plu lento.

Finale.



Tempo di Polacca.

100



105



110



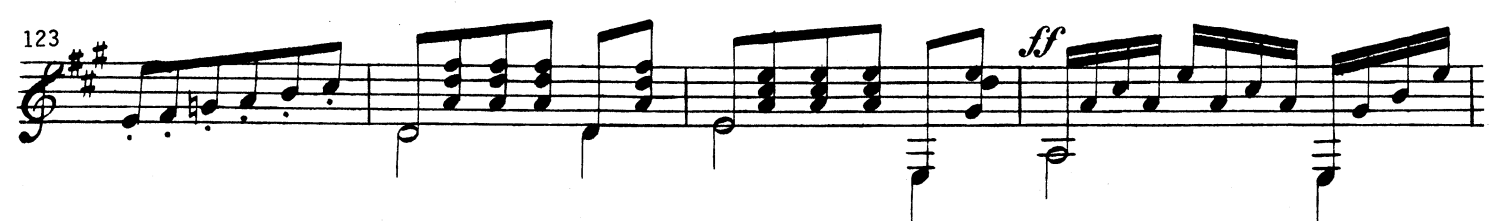
114



119



123



127-30



Variations,
on a Popular
German Air
Composed and Arranged as a
D U E T T
for the
Piano Forte, & Guitar,
by
W. NEULAND.



BOSTON
Published by OLIVER DITSON & Co 277 Washington St
C. C. CLAPP & Co. BECK & LAWTON. TRUAX & BALDWIN. S. T. GORDON.
Boston Philad^a Cincinnati N. York

DUETT FOR PIANOFORTE AND GUITAR

On a Popular German Air

by

W. Neuland.

Andantino quasi Allegretto.

Introduction.

Guitar *p* *cres.* *p*

p *pp*

15 *Ped* *8va* *loco.* ** dol: f* *Ped*

Allegretto.

Theme.

21 *pp*

29 *V*

4

Var. 1.

Legato. PIANO.

39

43

mf Ped

47

52

Var. 2.

57

dol.

65

mf

pp

75

l.h.

Var. 3.

pp

PIANO

l.h.

5

ritard. a tempo.

84

Piu lento.

93

Finale.

f *f* *f* *ff* *a piacere.*

Tempo di Pollacca.

97

pp *f* *sf* *p* *mf*

105

113

1^a 2^a

f *f* *p*

120

f *p* *Ped* **f*

125-30

ff

MAILED POST-PAID
FOR PUBLISHED PRICE.

CHOICE GEMS SELECTED FROM
OLIVER DITSON CO.'S
LATEST LISTS OF NEW MUSIC.

MAILED POST-PAID
FOR PUBLISHED PRICE.

Messrs. OLIVER DITSON COMPANY beg to announce the following very attractive Music.

✱ VOCAL ✱

- "Signal Bells at Sea." *Song and Chorus.* (E flat, 3d grade, C to D) WILL S. HAYES 40c
A good song for a voice of medium compass. Not difficult. Lith. Title.
- "Old Home down on the Farm." *Song and Chorus.* (B flat, 3d grade, D to F) G. DUBOIS 40
One of the ever-popular "home songs," with a pleasing solo and good chorus. Lith. Title.
- "The Banner of the Sea." *Song.* (G, 3d grade, C sharp to E) H. G. GANSS 50
A prize song, words by Homer Green, one of the best patriotic naval songs. Lith. Title.
- "My Little Sweetheart." *Song for Contralto or Baritone.* (F, 4th grade, C to D) H. M. VAN LENNEP 40
A pleasing song with an effective accompaniment. Suitable for concert encore.
- "So do I love Thee." *Song for Messo-Soprano or Tenor.* (D, 4th grade, D to E) H. M. VAN LENNEP 50
A well written song, good style, with brilliant accompaniment.
- "Tis all that I can Say." *Song.* (F, 4th grade, E to F) ROBERT COVERLY 30
An appropriate setting of a very tender love-poem.
- "Until We Meet." *Song.* (F, 4th grade, C to F) ANTON STRELEZKI 35
A pleasing song by a popular composer. Tasteful accompaniment.
- "Dream, Baby, Dream." *Song for Contralto.* (E flat, 4th grade, B to E) ANTON STRELEZKI 35
A delightful "cradle song" with a pretty melody and tasteful accompaniment.
- "By-gone Dreams." *Song for Soprano or Tenor.* (F, 4th grade, D to G) ANTON STRELEZKI 35
One of the best of modern song-gems. Smoothly flowing melody and good accompaniment.
- "Nevermore." *Song and Chorus.* (A, 3d grade, D to E) THOS. P. I. MAGOUN 35
One of Mr. Magoun's latest.
- "Ring On, Sweet Bells." *Duet for Tenor and Baritone.* (B flat, 4th grade) GEO. B. NEVIN 60
A very effective duet, well worthy of a trial by good tenors and baritones.
- "Then and Now." *Song.* (E flat, 4th grade, D to G) GEORGE H. HAYES 35
Good words, appropriate and pretty melody, and tasteful accompaniment.
- "The Old Grave Digger." *Bass Song.* (E flat, 4th grade, C to C) A. G. HENDERSON 50
A capital song for a bass voice of good compass. We recommend it to concert singers.
- "Somewhere." *Song for Messo-Soprano or Baritone.* (C, 4th grade, C to E) 35
A good song for low voices, tasteful accompaniment.
- "Oh, Tell Me Why." *Song.* (F, 4th grade, E to C) FRED. K. HILL 35
For a voice that can reach C above the treble staff, this song will be satisfactory.
- "Aristocratic Dandies." *Song and Dance.* (B flat, 3d grade, C to E) S. DUNCAN BAKER 30
One of the latest of its kind. It has all the elements of minstrel popularity.
- "When the Clovers were a-Blooming." *Ballad.* (C, 3d grade, E to G) KENYON JONES 30
A pretty song, suitable for either parlor or concert; light and pleasing.
- "My Heart's True Home." *Song.* (B flat, 3d grade, D to G) JOHN FRANCIS GILDER 35
One of Mr. Gilder's latest vocal compositions, and well worth a trial by lovers of good songs.
- "Bed-time Song." (F, 4th grade, C to E) ETHELBERT NEVIN 40
"Sway to and fro in the twilight grey, this is the ferry for shadow-town;
It always sails at the end of day, just as the darkness is closing down—
Rest, little head, on my shoulder, so."
- A pretty melody, to exquisite verses. Handsome Picture Title.
- "Up Comes McGinty." *Song and Dance.* (E flat, 3d grade, B to E) HARRY J. BALLOU 40
A popular and rapidly selling comic song. Ballou's latest.
- "Hush, Little One." *Lullaby.* (E flat, 4th grade, E to E) FRANK H. BRACKETT 30
A pretty and appropriate setting of a poem, by Eugene Field. Suitable for mezzo-soprano.
- "My Neighbor." *Song. French and English words.* (C, 1st grade, C to F) GORING-THOMAS 35
Ma Voisine, or "My Neighbor," will please all who love artistic songs of the modern "classic" style.
- "Little Annie Rooney." *Song and Chorus.* (E flat, 3d grade, E to E) J. C. MAYSEDER 40
A rather sweet little song, of the popular style; a really pretty waltz melody.
- "Languid Flower." *Song for Messo-Soprano or Baritone.* (C, 4th grade, D to E) GIUSEPPE DEL PUENTE 40
One of Signor Del Puente's latest compositions, with Italian and English words. Tasteful and pretty.
- "Speak Low Unto My Love." *Song for Contralto or Baritone.* (E, 4th grade, B to E) LOUIS LOMBARD 35
A song that will please all singers with voices of medium compass. Artistic and tasteful.
- "Friar of Orders Gray." (C, 4th grade, A to D) SHIELD 40
One of the very best semi-humorous songs for male voice of medium compass. New edition. Quaint Picture Title.
- "In Old Madrid." *Song.* (G minor, 4th grade, D to F) H. TROTTER 35
In the "bolero" style, with a tinge of the Spanish romantic love song. Effective throughout.
- "E'en the Gay Birds Stop to Listen." *Waltz Song.* (F, 4th grade, D to F) EDUARD HOLST 50
A pretty and showy waltz song, in the popular style.
- "The Sailor's Dance." *Song.* (F, 3d grade, C to F) J. L. MOLLOY 40
A song in Molloy's well-known style—catchy and tuneful. Good for Baritone voices.
- "Radiant Heart." *Song for Sop. or Tenor.* (A flat, 5th grade, E to A) OTTO LANGEY 40
An effective song, with tasteful accompaniment. Good singers will welcome it.
- "Thy Blue Eyes." *Song. German and English words.* (D flat, 4th grade, E to A) C. BOHM 40
A sweet and winning melody, with good words and fine accompaniment. Excellent for soprano or tenor.
- "Oh, Let Me Share Thine Evening Prayer." *Song. German and English words.* (E flat, 4th grade, G to B) C. BOHM 40
Sweet and tender; a good song for soprano or tenor voice.
- "Cradle Song." (E flat, 4th grade, C to E flat) M. HAUSER 40
A setting of the well-known violin solo; the first and only Edition of this melody with words. It makes a beautiful, simple, and pleasing song. Handsome Lithographic Title.
- "Still as the Night." *German and English words.* (D flat, 4th grade, C to G) C. BOHM 35
An excellent song. One of the best of modern German compositions. Suitable for soprano or tenor.
- "Don't Forget Dar's a Weddin' To-Night." *Song and Chorus.* (D, 3d grade, D to D) H. J. BALLOU 40
A characteristic minstrel "end" song.
- "A River Dream." *Song for Sop. or Tenor.* (F, 4th grade, D to G) GORING-THOMAS 30
One of this popular author's best vocal compositions. Artistic and tasteful throughout.
- "Dream of Mine." *Song for Messo-Soprano or Baritone.* (C, 4th grade, C to F) P. LA VILLA 35
A good song, both as to words and melody, and enhanced by a tasteful and well-written accompaniment.
- "Pretty Girl Milking Her Cow." (A flat, 3d grade, C to F) 35
A captivating favorite. New edition, with a beautiful Picture Title.
- "Milkmaid's Song." (G, 3d grade, B to G) C. HENSHAW DANA 40
Tennyson's pretty verses in an appropriate setting. A good "encore" song for soprano. Handsome Lithographic Title Page.
- "Come Unto Him." *Sacred Song.* (E flat, 3d grade, D to G) L. O. EMERSON 35
A sweet and appropriate setting of the lines beginning, "Come unto Him and He will give you rest." Excellent for soprano or mezzo-soprano.

- "Creole Love Song." *For Soprano or Tenor.* (D, 4th grade, B to A) EDGAR B. SMITH 50
A spirited and effective song, somewhat in the "bolero" style, with a rhythmic and showy accompaniment. Recommended to lovers of good songs.
- "Fair Starry Eyes." *Song for Soprano or Tenor.* (G flat, 4th grade, D to G) EDGAR B. SMITH 40
Very showy and effective; well written and tasteful.

✱ INSTRUMENTAL ✱

- "Chant du Soir." *(Evening Song.)* (D, 5th grade) JULES BLASSINI 80
A pretty melody, varied, and affording ample display for either hand.
- "Danse Pompeuse." (C, 5th grade) ARTHUR W. MARCHANT 40
A pleasing example of the old style of dance music, partaking somewhat of the gavotte movement. A good piece for the pupil.
- "Meditation." (A flat, 5th grade) FRANK H. BRACKETT 40
A slow movement, affording ample facilities for the practice of octaves, chords, and scale passages in triplets. Well written and musicianly in style.
- "Chataqua's Rooking Ripples." *Gavotte.* (G, 5th grade) KENYON JONES 40
In the popular gavotte style.
- "Nocturne." (E flat, 5th grade) J. H. MOREY 35
A pretty nocturne, with passages requiring "crossing" of hands.
- "The Battle Won." *Marche Triumphale.* (C, 4th grade) EDUARD HOLST 50
A spirited and effective march. Lithograph Title.
- "Berceuse." *Op. 57.* (D flat, 6th grade) F. CHOPIN 50
As performed by the famous boy pianist, Otto Hegner. A Portrait of the child adorns the Title Page.
- "Fairy Quickstep." (C, 2d grade) E. MACK 30
A bright and enlivening little quickstep. Fingered. Lithograph Title.
- "Governor Brackett's March." (F, 3d grade) J. THOMAS BALDWIN 40
As performed by Baldwin's Boston Cadet Band. Portrait of Gov. Brackett on Title Page.
- "Elks Quadrilles." (V. K. 4th grade) THEO. BENDIX 40
A good set of quadrilles.
- "The Old Soldier." (C, 3d grade) MAX FRITZE 25
One of an admirable set of easy pieces, fingered for pupils' use.
- "Spring Flower Mazurka." (C, 1st grade) E. MACK 30
A little gem for little players. Fingered for pupils' use. Pretty Lithograph Title.
- "Happy Thoughts Polka." (G, 1st grade) E. MACK 30
A sprightly, pleasing little polka, that will please young players. Correctly fingered. Attractive, illustrated Title Page.
- "The Ball." *(Le Bal.) Waltz. Op. 30.* (F, 3d grade) G. LUDOVIC 35
A very pretty, sprightly, and melodious waltz, by a well-known composer.
- "Kittie's Waltz." (G, 1st grade) E. MACK 30
A graceful, sweet, and simple little waltz, that every child will like to play. Fingered for teaching. Attractive Picture Title.
- "Graceful Schottische." (C, 2d grade) E. MACK 30
One of the most pleasing of very easy pieces. Fingered for the learner. Lithograph Title.
- "Old Sentinel March." (B flat, 3d grade) R. M. STULTS 50
A spirited and enlivening march. Lithograph Title.
- "Cotton Field Dance." (F, 5th grade) JOHN FRANCIS GILDER 75
Peculiarly characteristic and catchy. Beautiful Colored Title Page.
- "Merriment." *Valze.* (C, 3d grade) G. BACHMANN 30
A charming, easy waltz, suitable for pupils' use.
- "Ricordanza." *Nocturne Melodique.* (F, 5th grade) H. B. PUTNAM 40
A pretty melody, with "variations," affording opportunity for practice in execution. The melody lies alternately in treble and bass clefs.
- "Glandian Waltzes." (V. K. 4th grade) HARRY L. HARTS 60
An attractive set of waltzes.
- "Bertha Mazurka." (C, 5th grade) J. H. MOREY 50
Brilliant and showy.
- "The Paha's Favorite Schottische." (B flat, 4th grade) HARRY L. HARTS 30
"Schottische" movements are quite fashionable at present, and this pretty one will be sure to please.
- "Chiming Bells Schottische." (F, 3d grade) T. H. ROLLINSON 30
One of the prettiest of its kind, by a popular composer.
- "On the Village Green Schottische." (G, 3d grade) T. H. ROLLINSON 30
A pretty and well accented movement in this popular dance style.
- "Centennial Jubilee." *Grand March.* (C, 4th grade) A. L. SAMSON 30
A bold and majestic march movement. Plenty of chords and octaves.
- "Nearer, My God, to Thee." *Transcription.* (A flat, 5th grade) M. ELMER 50
Transcription of the well-known hymn tune.
- "Little Star." *Polka Redowa.* (F, 1st grade) E. MACK 30
One of this author's prettiest little pieces, "fingered" for pupils' use. Very pretty Picture Title.
- "Old Folks at Home." *Variations.* (E flat, 4th grade) J. ALBERT SNOW 40
Brilliant variation of the ever popular air. Not difficult.
- "The Ball." *Little Dance for Four Hands.* (F, 3d grade) BRIGGS BRADSHAW 40
A pretty piece for two young players. Try it.
- "Mill in the Forest." *Idylle, Op. 52.* (G, 4th grade) R. EILENBERG 50
Lively, showy, melodious, and pleasing. Just the piece for a young pupil.
- "The Passing of the Guard." *Op. 78.* (D, 4th grade) R. EILENBERG 40
Characteristic march, made popular by bands and orchestras. Very pleasing.
- "Al Fresco." (G, 4th grade) L. ZAVERTEL 35
One of the latest and best compositions for piano. Spirited and melodious.
- "Bouton de Rose." *Morceau de Salon.* (A flat, 5th grade) VICTOR DELACOUR 50
A composition that will surely please all players. It is artistic and musicianly.
- "Santiago." *Valze Espagnole.* (G and E, 4th grade) A. CORBIN 50
A very popular waltz; the movement is characteristically Spanish, and immensely pleasing. Played by orchestras everywhere. Try this piano arrangement.
- "Father Victory." *(Pere la Victoire.) March.* (C, 4th grade) LEOPOLD KESSLER 35
One of the latest popular successes; performed by Gilmore's band. This pianoforte arrangement of it is excellent.
- "Sweet Sixteen." (C, 2d grade) MAX FRITZE 25
Another gem from the choice "Musical Portrait" Set of easy pieces, fingered.
- "Fairy Wedding March." (G, 2d grade) E. MACK 30
A favorite teaching piece, and the admiration of little learners. Handsome Title Page.
- "Pet Redowa." (G, 2d grade) E. MACK 30
Sure to please little players. Has correct fingering. Picture Title.
- "Sounds at Day-dawn." *Idylle.* (F, 5th grade) W. F. SUDDS 60
A showy and entertaining composition, by a popular author. Lith. Title.
- "Sunrise Schottische." (D, 3d grade) N. SIEDLE 40
A favorite Schottische. New edition, with handsome Lithograph Title Page.

C. H. DITSON & CO.,
867 BROADWAY, NEW YORK.

OLIVER DITSON COMPANY, BOSTON.
LYON & HEALY, CHICAGO.

J. E. DITSON & CO.,
1228 CHESTNUT ST., PHILA.

MUSIC FOR GUITAR AND PIANO
From the collection of the Library of Congress



W0096 NEULAND, Wilhelm: *Variations on a Popular German Air*.
Publ: Ditson (Boston). 6 pages (3 gtr, 3 pn). ID=Neuland.Duo3(Dit).
Same as Neuland.Duo3(Chap) and Neuland.Duo3(Sim).

CORRECTIONS: (bt=beat; c¹=notated middle C.)

Gtr84: 4er note e removed from below 1st note c².

Gtr85 bt1: e was a.

Gtr96: fermata added.

Pn16 bt5 treble: # added to g¹ (under 8^{va}).

Pn63 bt3 treble: natural added to d²

Pn76,89 treble: l.h. added. Serves as reminder that treble notes are part of the stem-down line in bass clef, and fall on bt2.

Pn105,114 bt3 treble: natural added to d².

COMMENTS:

Gtr20: was left unchanged. It seems that the bt1 4er note should be dotted, and the 8th rest and its fermata should be removed to be consistent with pn20.

The Chappell edition of this "German Air" gives it the name "'Twere vain to tell thee all I feel." A Chappell catalog indicates it was a Swiss air made popular by singer Mad. Stockhausen.

Original has one-page catalog "Choice gems selected from Oliver Ditson Co.'s latest lists of new music."

DEFINITIONS:

Air = song; aria; tune.

Dol = dolce = sweetly.

fp = forte-piano = loud, then immediately soft.

Piu = more.

Polacca = polonaise = courtly Polish dance in 3/4 with marked syncopations and accents on the half beat. Phrases end on the 2nd or 3rd beat.

Quasi = as if; seemingly.

sf = sforzando = forced, accented.

LIBRARY OF CONGRESS CALL NUMBER: M277.N (in box labeled "M277 N-").

THANKS: The publisher is indebted to pianist Larry Kolp for his proofreading help.

This "performance facsimile", with restoration, corrections, measure numbers, and other aids to ready performance, was created by Donald Sauter (1997) and is offered freely to the world.